

**THE STATES assembled on Wednesday,
2nd March 2005, at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Philip Bailhache.**

All members were present with the exception of –

Senator Wendy Kinnard – out of the Island
Senator Richard Joseph Shenton – ill
John Baudains Germain, Connétable of St. Martin– ill
Kenneth Priaulx Vibert, Connétable of St. Ouen– ill
Philip John Rondel, Deputy of St. John– out of the Island
Jennifer-Anne Bridge, Deputy of St. Helier– ill.

Prayers

**Modernisation of Jersey's Gambling Legislation – P.62/2004 (*re-issue*)
Addendum and comments**

THE STATES resumed consideration of a proposition of the Economic Development Committee concerning the modernisation of Jersey's gambling legislation, and, following consideration, Deputy Lyndon John Farnham of St. Saviour sought leave to withdraw the proposition, which leave was refused by the States.

Members present voted as follows on the request to grant leave –

POUR: 21

Senator L. Norman
Senator T.A. Le Sueur
Senator M.E. Vibert
Senator P.F.C. Ozouf
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Clement
Connétable of St. Helier
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Deputy A. Breckon (S)
Deputy of St. Martin
Deputy T.J. Le Main (H)

Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy M.A. Taylor (C)

CONTRE: 25

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator F.H. Walker
Senator P.V.F. Le Claire
Senator P.F. Routier
Senator E.P. Vibert
Senator of St. Brelade
Connétable of Trinity
Connétable of St. John
Deputy of Trinity
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy J.J. Huet (H)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Mary
Deputy of St. Ouen
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy G.W.J. de Faye (H)

ABSTAIN: 46

THE STATES, following further consideration, rejected a proposition of Deputy Jeremy Laurence Dorey of

St. Helier that, in accordance with Standing Order 26A(1), the question be now put.

Members present voted as follows –

POUR: 19

Senator F.H. Walker
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Clement
Connétable of Trinity
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Connétable of St. John
Deputy of Trinity
Deputy R.C. Duhamel (S)

Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Mary
Deputy of St. Ouen

CONTRE: 21

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator L. Norman
Senator P.F. Routier
Senator P.F.C. Ozouf
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Helier
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Huet (H)
Deputy of St. Martin
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérissier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy G.W.J. de Faye (H)

ABSTAIN: 0

THE STATES rejected paragraph (a) of the proposition of the Economic Development Committee requesting them to agree that legislation be brought forward for approval by the States to allow casino gambling.

Members present voted as follows –

POUR: 11

Senator L. Norman
Senator F.H. Walker
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F.C. Ozouf
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Helier
Deputy of St. Martin
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy M.A. Taylor (C)

CONTRE: 36

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator P.V.F. Le Claire
Deputy P.F. Routier
Senator M.E. Vibert
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Clement
Connétable of Trinity
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Connétable of St. John
Deputy of Trinity
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Hut (H)
Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy C.J. Scott Warren (S)

ABSTAIN:

Deputy R.G. Le Hérissier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Mary
Deputy of St. Ouen
Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy G.W.J. de Faye (H)

THE STATES adopted paragraph (b) of the proposition of the Economic Development Committee requesting them to agree that legislation be brought forward for approval by the States to allow on-line gambling.

Members present voted as follows –

POUR: 26

Senator L. Norman
Senator F.H. Walker
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F. Routier
Senator M.E. Vibert
Senator P.F.C. Ozouf
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Helier
Connétable of Trinity
Connétable of St. John
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Huet (H)

Deputy of St. Martin
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérissier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy of St. Mary
Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy of Grouville
Deputy G.W.J. de Faye (H)

CONTRE: 21

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator P.V.F. Le Claire
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Clement
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Deputy of Trinity
Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Ouen
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)

ABSTAIN: 0

THE STATES rejected paragraph (c) of the proposition of the Economic Development Committee requesting them to agree that legislation be brought forward for approval by the States to allow commercial bingo.

Members present voted as follows –

POUR: 23

Senator L. Norman
Senator F.H. Walker
Senator P.F. Routier
Senator M.E. Vibert

CONTRE: 24

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.V.F. Le Claire

ABSTAIN: 0

Senator P.F.C. Ozouf
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Helier
Deputy of Trinity
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Huet (H)
Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
Deputy J.A. Martin (H)

Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy of St. Mary
Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy of Grouville
Deputy G.W.J. de Faye (H)

Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Clement
Connétable of Trinity
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Connétable of St. John
Deputy of St. Martin
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy C.J. Scott Warren
(S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Ouen
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton

THE STATES adopted paragraph (d) of the proposition of the Economic Development Committee requesting them to agree, in principle, that a Gambling Commission should be established in the Island and that the purpose of the Commission should be licensing, regulation, harm reduction/social responsibility and ensuring that gambling issues did not harm the Island's international reputation, with the terms of reference of the Commission to be approved by the States.

Members present voted as follows –

POUR: 39

Senator F.H. Walker
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F. Routier
Senator M.E. Vibert
Senator P.F.C. Ozouf
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Clement
Connétable of St. Helier
Connétable of Trinity
Connétable of Grouville
Connétable of St. John
Deputy of Trinity
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Huet (H)
Deputy of St. Martin
Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)

CONTRE: 7

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator P.V.F. Le Claire
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Lawrence
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)

ABSTAIN: 0

Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy of St. Mary
Deputy of St. Ouen
Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy G.W.J. de Faye (H)

THE STATES adopted paragraph (e) of the proposition of the Economic Development Committee requesting them to agree that the Economic Development Committee, in conjunction with the Policy and Resources and Finance and Economics Committees, be tasked with negotiating the introduction of a new public Lottery to be operated jointly for the benefit of the public and charitable institutions in the Island.

Members present voted as follows –

POUR: 45

CONTRE: 2

ABSTAIN: 0

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator L. Norman
Senator F.H. Walker
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.V.F Le Claire
Senator P.F. Routier
Senator M.E. Vibert
Senator P.F.C. Ozouf
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Clement
Connétable of St. Helier
Connétable of Trinity
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Connétable of St. John
Deputy of Trinity
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Huet (H)
Deputy of St. Martin
Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérissier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy of St. Mary
Deputy of St. Ouen

Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy S.C. Ferguson (B)

Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy G.W.J. de Faye (H)

THE STATES adopted paragraph (f) of the proposition of the Economic Development Committee requesting them to charge the Economic Development and Finance and Economics Committees with identifying the source of the additional funding required to give effect to these proposals.

Members present voted as follows –

POUR: 39

Senator L. Norman
Senator F.H. Walker
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F. Routier
Senator M.E. Vibert
Senator P.F.C. Ozouf
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Clement
Connétable of St. Helier
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Connétable of St. John
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy J.J. Huet (H)
Deputy of St. Martin
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy P.N. Troy (B)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy L.J. Farnham (S)
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Mary
Deputy of St. Ouen
Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy G.W.J. de Faye (H)

CONTRE: 8

Senator J.A. Le Maistre
Senator S. Syvret
Senator P.V.F. Le Claire
Connétable of St. Peter
Connétable of Trinity
Deputy of Trinity
Deputy T.J. Le Main
Deputy G.P. Southern (H)

ABSTAIN: 0

Change in Presidency

The Bailiff retired from the Chair during consideration of the proposition of the Economic Development Committee concerning the modernisation of Jersey's gambling legislation, (P.62/2004 *re-issue* lodged "au

Greffé” on 20th April 2004), and the meeting continued under the Presidency of Mrs. Anne Helen Harris Deputy Greffier of the States.

Draft Royal Court (Amendment No. 11) (Jersey) Law 200 P.7/2005

Comments

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Royal Court (Amendment No. 11) (Jersey) Law 200.

Arrangement of public business for the present meeting

THE STATES, adopting a proposition of Senator Stuart Syvret, agreed that the Draft Termination of Pregnancy (Amendment) (Jersey) Law 200-, (P.15/2005 lodged “au Greffe” on 25th January 2005), be taken as the first item of public business after the lunchtime adjournment at the present meeting.

Members present voted as follows –

POUR: 26

Senator S. Syvret
Senator P.V.F. Le Claire
Senator E.P. Vibert
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Mary
Connétable of St. Clement
Connétable of Trinity
Connétable of St. John
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy A. Breckon (S)
Deputy of St. Martin
Deputy T.J. Le Main (H)
Deputy M.F. Dubras (L)
Deputy J.L. Dorey (H)
Deputy F.G. Voisin (L)
Deputy C.J. Scott Warren (S)
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy J.A. Bernstein (B)
Deputy S.C. Ferguson (B)
Deputy of St. Ouen
Deputy P.J.D. Ryan (H)
Deputy M.A. Taylor (C)
Deputy of St. Peter
Deputy G.W.J. de Faye (H)

CONTRE: 16

Senator J.A. Le Maistre
Senator L. Norman
Senator F.H. Walker
Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F. Routier
Senator M.E. Vibert
Senator P.F.C. Ozouf
Connétable of St. Peter
Connétable of Helier
Connétable of St. Lawrence
Connétable of Grouville
Deputy of Trinity
Deputy G.C.L. Baudains (C)
Deputy of St. Mary
Deputy of Grouville
Deputy J.A. Hilton (H)

ABSTAIN: 0

Draft Règlement (200-) (Abrogation) sur les Portefaix – P.16/2005

THE STATES, in pursuance of the powers conferred by the Order in Council of 26th December 1851, Article 4 of the Harbours (Administration) (Jersey) Law 1961, Article 49 of the Road Traffic (Jersey) Law 1956, and the Policing of Roads, Parks and Sea Beaches (Application of Fines) (Jersey) Law 1957, adopted Regulations entitled the Règlement (2005) (Abrogation) sur les Portefaix.

Former Jersey College for Girls, Rouge Bouillon, St. Helier: transfer of administration– P.21/2005

THE STATES, adopting a proposition of the Education, Sport and Culture Committee –

- (a) authorised the transfer of administration of the buildings and land at the former Jersey College for Girls, Rouge Bouillon, St. Helier, (as shown on Drawing No. 115/04/71), from the Education, Sport and Culture Committee to the Environment and Public Services Committee; and,
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawing on behalf of the States.

Draft Termination of Pregnancy (Amendment) (Jersey) Law 200- P.15/2005

THE STATES commenced consideration of the Draft Termination of Pregnancy (Amendment) (Jersey) Law 200-, and adopted the preamble.

Members present voted as follows –

POUR: 30

Senator J.A. Le Maistre
 Senator S. Syvret
 Senator M.E. Vibert
 Senator E.P. Vibert
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Mary
 Connétable of St. Clement
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of St. John
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy A. Breckon (S)
 Deputy J.J. Huet (H)
 Deputy of St. Martin
 Deputy J.L. Dorey (H)
 Deputy F.G. Voisin (L)
 Deputy C.J. Scott Warren (S)
 Deputy L.J. Farnham (S)
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy J.A. Bernstein (B)
 Deputy S.C. Ferguson (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy P.J.D. Ryan (H)
 Deputy M.A. Taylor (C)
 Deputy of Grouville
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

CONTRE: 14

Senator L. Norman
 Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.V.F. Le Claire
 Senator P.F. Routier
 Senator P.F.C. Ozouf
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Connétable of Grouville
 Deputy of Trinity
 Deputy T.J. Le Main (H)
 Deputy M.F. Dubras (L)
 Deputy P.N. Troy (B)
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)

ABSTAIN: 1

Deputy of St. Ouen

THE STATES adopted Articles 1 to 3.

Members present voted as follows –

POUR: 29

Senator J.A. Le Maistre
 Senator S. Syvret
 Senator M.E. Vibert
 Senator E.P. Vibert
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Brelade

CONTRE: 12

Senator L. Norman
 Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.V.F. Le Claire
 Senator P.F. Routier
 Senator P.F.C. Ozouf
 Connétable of St. Lawrence

ABSTAIN: 1

Deputy of St. Ouen

Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Clement
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of St. John
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy A. Breckon (S)
 Deputy J.J. Huet (H)
 Deputy of St. Martin
 Deputy J.L. Dorey (H)
 Deputy F.G. Voisin (L)
 Deputy C.J. Scott Warren (S)
 Deputy L.J. Farnham (S)
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy J.A. Bernstein (B)
 Deputy S.C. Ferguson (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy P.J.D. Ryan (H)
 Deputy M.A. Taylor (C)
 Deputy of Grouville
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

Connétable of Grouville
 Deputy T.J. Le Main (H)
 Deputy M.F. Dubras (L)
 Deputy P.N. Troy (B)
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)

THE STATES adopted Articles 4 and 5.

THE STATES adopted Article 6.

Members present voted as follows –

POUR: 25

Senator J.A. Le Maistre
 Senator S. Syvret
 Senator P.V.F. Le Claire
 Senator M.E. Vibert
 Senator E.P. Vibert
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Mary
 Connétable of St. Clement
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of St. John
 Deputy A. Breckon (S)
 Deputy of St. Martin
 Deputy T.J. Le Main (H)
 Deputy F.G. Voisin (L)
 Deputy C.J. Scott Warren (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy J.A. Bernstein (B)
 Deputy S.C. Ferguson (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy P.J.D. Ryan (H)
 Deputy M.A. Taylor (C)
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

CONTRE: 18

Senator L. Norman
 Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.F. Routier
 Senator P.F.C. Ozouf
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Deputy of Trinity
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy J.J. Huet (H)
 Deputy M.F. Dubras (L)
 Deputy J.L. Dorey (H)
 Deputy P.N. Troy (B)
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
 Deputy of St. Ouen
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)

ABSTAIN: 1

Connétable of Grouville

THE STATES adopted Articles 7 to 9.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Termination of Pregnancy (Amendment) (Jersey) Law 200-.

Adjournment

THE STATES then adjourned, having agreed to reconvene on Tuesday 8th March 2005, in order to resume consideration of the outstanding matters of public business.

THE STATES rose at 5.55 p.m.

A.H. HARRIS

Deputy Greffier of the States.